

# SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p><b>Szerkesztőség és kiadóhivatal:</b> Sümege, Horvát Gabor könyvkereskedésében.</p>	<p><b>Előfizetési árak:</b> Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p><b>Hirdetések egyesség szerint.</b> A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---

## A népszámlálás tanulságai.

I.

A népszámlálás eredménye Sümegeben igen szomorú. A város lakossága számban szinte semmit sem szaporodott. Sőt ha az utóbbi évek népmozgalmi adatait, a természetes szaporodást, az ideköltözést és elköltözést mértékre vetjük, szinte csökkenés állott be.

Lássuk!

Vessük először latra a természetes szaporodást. Összeszedtük a letűnt tíz év adatait. Ime:

Év	Születés	Halálozás.	Szaporodás.
1901	191	170	21
1902	224	189	35
1903	191	167	24
1904	185	162	23
1905	193	163	30
1906	197	164	33
1907	201	195	6
1908	173	149	24
1909	199	154	45
1910	181	161	20
Összesen: 1935	1674	1674	261

Eszerint a természetes szaporodás a lefolyt tíz év alatt csupán 261.

Bíz ez sovány eredmény!

Sümege nek 5431 lakosa volt, a fenti születést százalékra átszámítva 35,4 százalékot kapunk. Evvel szemben az országos átlag a rendelkezésünkre álló adatok szerint 41,2%, a legmostohább évé is 37,2%. Sümege tehát a születések száma 5,8, illetve a legmostohább évvel szemben is 1,8 százalékkal az országos alatt marad.

A halálozás azonban az országos adatok fölé emelkedik. Az 1935 halálozást százalékra átszámítva, 30,8 százalékot kapunk. Evvel szemben az országos átlag 30,3, a legkedvezőbb évé 27,2 százalék. Eszerint Sümege halálozása 0,5, illetve 3,6 százalékkal emelkedik az országos arányszám fölé.

Eszerint nem csoda, hogy a természetes szaporodás jelentékenyen az országos átlag alatt marad. Sümegeben csupán 4,6%, holott az országos sta-

tisztika kedvezőtlen évben is 10,8, a legkedvezőbbikben pedig 11,6 százalékot tüntet föl. Ha Sümegeben a természetes szaporodás az országossal egyenlő volna, úgy 10 év alatt 583, illetve 629-cel kellett volna nőni természetes szaporodással lakosságunknak.

Ezekkel a számokkal csupán azt akartuk dokumentálni, hogy városunk mind a születések, mind a halálozások szempontjából mostoha viszonyokat tüntet föl.

De térjünk át a népszámlálás eredményének vizsgálatára, a nyert népszaporulatra.

Sümege nek 1900-ban 5431 lakosa volt. A mostani számítás szerint 5680. Úgy-e, ez csupán 249 főnyi szaporodás. Már pedig városunk lakosságának természetes szaporodása (a születések és halálozások közti különbség) a lefolyt 10 év alatt 261, tehát 12-vel több, mint amennyit az összeírás tüntet ki. Nem szabad azonban elfelejtenünk, hogy az utóbbi években igen sok gyermeket adtak Sümege Szombathelyről. Számuk a múlt év végén 238 volt, ebből levonva 23 sümegei származásút, marad 215. A természetes szaporodás 261, ehhez ezt a 215 gondozott gyermeket hozzáadva, az eredmény 476, holott az összeírás csupán 249-et, tehát 227-gyel kevesebbet tüntet ki.

Hol lehet az a 227 lélekszám?

Első pillanatra a kivándorlás jut eszünkbe. Az a 227 fő vagy Amerikába, vagy egyéb helyre elszivárgott volna Sümege ről. Ám illetékes helyen szerzett értesülésünk szerint Sümege ről csupán néhány, számot nem tevő elköltözés volt csak és ezt is ellensúlyozza a tíz év alatt történt beszivárgás.

Hol vannak ezek?

A legnagyobb valószínűség az, hogy nem kerültek számlálásra. Eszem ágába sem jut, hogy a számláló biztosok nem kellő lelkiismeretességgel jártak volna el. Azt hiszem, ott rejlik a hiba, hogy eltörlések történtek.

Ez pedig annak a jele, hogy né-

pünk maig sincs tisztában a népszámlálás természetével és még mindig csak adócsavart lát benne.

Második cikkünk a mostoha természetes szaporodás okaival foglalkozik, majd a jövő számban.

## A sajtó ellenségei.

Alig mulik el nap, hogy a sötétség berkeiből ne hangoznék egy-egy bösz üvöltés a sajtó ellen. Nemcsak nálunk, hanem Angliát s Franciaországot kivéve, mindenütt Európában. Ez a dühöngés a sajtó ellen, emberi szempontból nagyon is érthető. Gazdag, nagy urak, mindenható politikusok, akiknek egy szavától megrendül a börze s kétségbeesik a parlament, hatalmas férfiak, akiknek páncsára szuronyerdők indulnak útra s ágyúütegek bömbölnek, akik rendelkeznek az erő az erőszak és tekintély minden eszközével, gyámoltalanul vergődnek a redakció műasztalán. A szürke, kis újságíró, akinek ad personam ennyi tekintélye sincs, mint az utolsó hivatalos közegnek, annyi jövődelme sincs, mint egy bankpénztárosnak, az ösmeretlenség homályában dolgozó senki, tolla hegyére veszi a nagyokat és erőket és ez faj, sokszor nagyon faj. Minél meggyőzőbb az igazság, mely az újságíró tollát vezeti, annál jobban faj. Minél becsületesebb az újságíró lelke, annál kiméletlenebbül pellengérezzi ki a hatalmasok és erősek hibáit. Minél inkább elragadtatja magát az elbizakodott hatalom, annál harsányabb vétőt bűg feléje a rotációs. És mindig ő győz, a rotációs. Mert az a szén, amellyel ezt a masinát fűtik, kalória dolgában fölülmul minden más tüzes matériát. A rotációsokat a közvélemény ereje mozgatja. Ezek és százezrek véleménye, akarata szabadon szólal meg az újságíró tolla által. A közönség az újságírálat révén tudja meg az igazságot, ebből okul, formál véleményt, vonja le a következtetést. A közönséget az újság oktatja ki a gondolkodásra és a közönség az újság által gondolkodik. Mondják az ellenpártlón: de hány ilyen becsületes újság van? Feleljünk erre: hasonlíthatatlanul több, mint becstelen. Az újságnak a sajtó egzisztenciája érdekében sokkal inkább becsületessegre és igazmondásra kell törekednie, mint a hatalmasoknak. Mert a hatalmasoknak ezer és egy eszközük van arra, hogy pozíciójukat a közönség ellen is megtarthassák. De az újság a közönség számára és tisztára csak a közönségből, az olvasók jóhiszeműségéből él. Amelyik pillanatban az előfizető észre veszi, hogy az újság becstelen útra tért, sutba dobja és a kiadó még ezt sem mondhatja, hogy: kukk! Természeti igazság, hogy

**155 forint egy teljes keményfa háló-szoba!!**  
márvány, csiszolt tükör és majolikával.

**Nagy választék**

a legdivatosabb kivitelű és a legegyszerűbb háló- és ebédlő-berendezésekből, valamint mindennemű kárpitozott butorokból u. m.: angol bőr-butorok, szalon garnitúrák, diványok és matracokból.

**Eladás részletfizetésre is előnyös föltételekkel.**

**OLESO ÁRAK.**

Pontos kiszolgálás.

**BALÁZSY K.**

KÁRPITOS ÉS BUTORKERESKEDŐ

**Nagykanizsa,**

CSENGERI ÚT 3.  
(takarékpénztár épület)

az újságíróknak még akarata ellenére is becsületesebben kell írnia, mint a hatalmasoknak uralkodniok.

Istenem, mi lenne ebből a szuronyokkal, ruganyos törvényekkel kormányzott világból, ha nem lenne újság! A forradalmak által kivívott emberi és polgári jogok hova sülyednének az újságíró szeme nélkül? Kultura, humanizmus, fejlődés, a nagy eszmék, melyek az emberiség megváltására hivatnak, — hogy elpusztult volna mind e szép és jó, ha Cerberusukká nem szegődik a sajtó! Ezért nem tudta pótolni vagy nélkülözni a sajtót a modern emberiség s minél féktelenebbül gyűlölködnek ellene haragosai, annál hatalmasabban fejlődik.

Mint gyarló emberi intézménynek, fogyatkozásai vannak a sajtónak is. Nem is kicsinyek, nem is kicsinyíthetők. Azonban jó lélekkel állíthatjuk, hogy a sajtó terén találkozzunk aránylag a legkevesebb visszaéléssel. Nem azért, mintha az újságírók különb emberek lennének a többinél, hanem azért, mert könyörtelen bíráljuk a közvélemény s egyuttal kenyéradójuk is. Sokkal súlyosabb erkölcsi fejelem alatt állanak hivatásuk teljesítésében, mint bármelyik közhivatalnok.

Mennyire igaztalanok azok, akik a sajtó ellen dühöngnek, azt mi sem bizonyítja jobban, mint a körülmény, hogy nem az a legkellemetlenebb ellenségeinkre nézve, ha irunk róluik, hanem az, ha nem irunk. Megesett néhányszor, hogy parlamenti tagok az újságírókat megsértették. Megtorlásul bojkott alá helyezték az illetőt, sőt mint tavaly Berlinben megesett, az egész parlamentet. Nem volt parlamenti tudósítás s a képviselő urak meghaltak a világra nézve. Ekkor tűnt ki, micsoda retentő fegyver a sajtó bojkott s a sértegetők kézzel lábbal siettek bocsánatot kérni, hogy feltámadhassanak. A magyar parlamentben egész serege ül a korlátoltaknak és maradiaknak, akik lépten-nyomon gyalázzák a sajtót s drákói törvényt követelnek ellene. Egy kis bojkott nyilván jobb meggyőződésre terelné e lényeket is. De sajnos, a magyar újságírók sokfelé huznak s egyöntetű eljárásra eddigél még nem sikerült szervezni őket.

## Az ezüstlakodalom.

Kovács jó fizetésű bankhivatalnok volt. Nem tartozott a csinosnak nevezet férfiak táborába. Arcára már rárajzolódtak a vén legények vonalai s bizony a férfi évek is úgy ránehezdedek kopaszodó fejére, hogy kissé hajlottan járt s ha oldalról nézte valaki, láthatta, hogy a háta is gömbölyű a sok görnyedéstől. Mert Kovács egész ifjúságát az íróasztal mellett töltötte, mint a számok rab-szolgája. Örökké csak számolt, a világot, az eseményeket, az embereket, mindig csak a számok szemlivelégén keresztül mérlegelte s ezt a házasságát is a számok idézték elő. Ugyan abban a hivatalban volt egy jóval öregebb kartársra, akinek Juliska volt az egyetlen eladó leánya. A Füst bácsi — mert úgy szólították fiatalabb kartársai — ki olyan vöröslő álmodozott, aki mestere a számolás magasabbrendű művészetének s Kovács úgy tudott számolni, ahogy kivüle senki az egész pénzintézetben. Az igazgató, a titkár, a könyvelő, mind Kovácsal dicsekedtek, ha nagy-szerű és gyors számolásról vala szó. Ha valaki egy-egy tételt elhibázott, az rögtön Kovácshoz fordult s egy-két perc alatt meg volt a hiba s a tétel rendben volt.

Es miután Füst bácsi életfilozófiája az volt, hogy egész ember csak az lehet, aki nagy-szerűen tud a számokkal bánni, tehát az emberi ideál szimbolumaképpen Kovács lebegett lelki szeme előtt. A hivatalos órák alatt pedig, ha Juliskája jutott eszébe, önkénytelenül Kovácsra is gondolt!

Heteken át tépelődött magával s nem tudta miként fogja meg az ostor nyelét. Valami formát szeretett volna kitalálni, ürügyet, amellyel meghívhatta magához Kovácsot s bemutatassa neki Juliskát, szépséges eladó le-

## Forgács.

A XX-ik században vagyunk. Az emberek repülőgépen, gyorsvonaton, villamos kocsikon, automobilon utaznak. A gyorsaság megszünteti az időt és távolságot.

Mi sümegiek még az őskorban leledzünk. Abban a gyermekkorszakban, amelyben a gyerek két csiga-bigát fog a maga készített szekeréle.

Bizonyíték kell. Ott a főreáliskola dolgozója, Epstein Vilmos 1910-ik évi szeptember 4-én tartott községi gyűlésen indítványozta: küldöttség kérje a főreált. Haj, micsoda nagy helyesléssel fogadtatt az eszme.

Nyomban memorandum-szerkesztő bizottságot küldtek ki.

A memorandum megjelent a Sümeg és Vidéke szeptember 25-iki számában.

És?

És ott fekszik valahol a község háza aktalomjai között.

Szombathely főreált, Csáktornya főgimnáziumot ker.

Sümeg semmit sem tesz. Bocsánat, fél lépést tett: megíratta a memorandumot Tehát nyugodtan alhatunk!

Bárd.

## Meghívó.

A sümegvidéki gazdakör évi rendes közgyűlését folyó évi március 2-án délelőtt 10 órakor Sümegben a Kisfaludy kaszinó nagytermében tartja.

### Tárgyai:

- 1) Elnöki megnyitó.
- 2) A múlt közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése.
- 3) A számvizsgálók jelentése.
- 4) A titkár jelentése a múlt év lefolyásáról.
- 5) Jelentés a szénkénegraktár forgalmáról.
- 6) Az 1911. évi költségvetés és munkatervezet megállapítása.
- 7) Indítványok.

Erre a kör t. tagjait tisztelettel meghívjuk. Sümegben, 1911 március 12-én.

Hazafial üdvözléssel:

Éles Károly  
titkár.

Hayden Sándor.  
elnök.

## H I R E K .

— **Kinevezés.** A pénzügyminiszter *Talabér* Lajos sümegi adótitkárát a X. fiz. osztály 3. fokozatába nevezte ki. Ennek kapcsán megemlíjük, hogy a pénzügyminiszter az adóhivatali segéd címzést — a tiszt és ellenőr közti állás — megszüntette. A VII. fiz. osztályba kinevezett pénztárosok főpénztárosi, a VIII. fiz. osztályba kinevezett ellenőrök főellenőri, a IX. fiz. osztályba kinevezett adótitkárak főtitkár címet kapnak.

— **Megyebizottsági tagok.** Sümegről 1911-ben a következők tagjai a vármegye törvényhatóságának: Virilisek: Fürst János dr., Epstein Vilmos, Eitner Zsigmond, Németh Lajos, Steiner Simon és Polgár József. Választottak: Lukonich Gábor, Darnay Kálmán, Eitner Jenő, Geiger János és Szűcs Zsigmond. — Nagykanizsán 68, Zalaegersze- gen 34, Keszthelyen 18, Csáktornyan és Tapolcán 12-12, Alsólendván 8, Csabrendeken 6 virilis megyebizottsági tag van. Tehát Sümegben kevés a módos ember.

— **Megyegyűlés.** A vármegye törvényhatósági bizottsága február havi közgyűlése február 13-án lesz a vármegyeháza gyűléstermében. Kezdeté délelőtt 10 órakor. A közgyűlésen felveendő tárgyak sorozata 106 pont. Ebből csak a következő két tárgy érdekel közvetlenül bennünket: A nyugdíjazás következtében megüresedett sümegi járási főszolgabírói és az ezen állás betöltésével megüresedő állások betöltése. — Sümeg község kérvénye a száj- és körömfájás elleni védekezés költségeinek a megyei ebadó-alap terhére leendő átvétele iránt.

— **A takarékpénztár közgyűlése.** A sümegi takarékpénztár évi rendes közgyűlést február 5-én tartotta meg. *Eitner* Zsigmond vezérigazgató megállapította a gyűlés határozatképességét s ezt megnyitotta. A gyűlés vezetésére *Gyömörey* Gáspárt kérték meg. A lapunkban is ismertetett mérleget, az igazgatóság és a felügyelőbizottság jelentését elfogadta a gyűlés. Jótékony célra 760 koronát szavaztak meg. Ebből a tüzoltóegyesület, az aggok háza, az elemi iskola, az iparos inasiskola és az ipartestület 100-100, a vöröskeresztesegylet és a jótékony nőegyesület 60-60, az Erzsébet jótékony nő-

nyát. Valami babonás hit élt benne s ez súgta neki, hogy nemsokára ő lesz Kovács apósa, az ő leánya megérdemli, hogy »egész ember« legyen a férje, hiszen annyi pénzt áldozott a neveltetésére, zongorázni taníttatta és tökéletesen bírja a francia nyelvet, ilyen művelt teremtésnek csak Kovács lehet a férje és a világon senki más.

Mialatt így tárgyalt magával, folyton azon törte a fejét, hogy is lehetne Kovácsot meghívni, hogy lássa szemtől-szembe a szemefényét, hátha lesz belőle valami. Néha úgy kinozta szegény öreg fejét, hogy a verejték kicsapott a homlokán.

Egy délután aztán végre megjött az a várvárt ötlet. Alig várta, hogy haza mehes- sen és megbeszélje feleségével a manővert s ötletét oly nagyszerűnek találta, hogy örö- mében majd kiugrott a bőréből. Hivatalnok- társai észre is vették Füst bácsi szokatlan jókedvét s bizalmasan megjegyezték:

— Füst bácsi, mi az, hogy ma olyan szokatlan jó a kedve?

— Busuljon a ló, mért legyen rossz kedvű? — válaszolt röviden Füst bácsi s mosolygó arccal tovább dolgozott.

Délután, mikor hazament, minden külön- sebb bevezetés nélkül e szavakkal állt felesége elé:

— Fiam, a jövő hét vasárnapján tartjuk meg az ezüstlakodalmat!

Az asszony ijedtében elsápadt, azt hitte, hogy a férje a szószoros értelmében megbolondult.

— Mit beszélsz te ezüstlakodalomról, hát nem tudott, hogy még csak három év múlva lesz huszonöt esztendeje annak, hogy megházasodtunk?

— Mit törődöm én avval, hogy mi mikor házasodtunk. Én nem a te kedvéért rendezem az ezüstlakodalmat.

— Hát kinek a kedvéért? — kiáltott az asszony kipirult arccal.

— A leányunk kedvéért és punktum! Érted?

— Nem értem.

— Most magyarázzak el egy regényt! Egyszerűen azt akarom, hogy Kovács és Juliska megismerkedjenek, arra pedig csak egy mód van, ha meghívom az ezüstlakodalomra.

— Hát azt hiszed, hogy a rokonság nem tudja mikor lesz huszonöt esztendeje a házasságunknak?

Füst bácsi már oly indulatos volt, hogy alig birt magával, nagyon bosszantotta, hogy felesége nem tudja magát belélni a helyzetbe.

— Légy nyugodt, a rokonok nem fogják pontosan kiszámítani a dátumot, azok örül- nek, ha adódik valahol alkalom a jó esésre és ivásra. Biztos vagyok benne, ha azt mondanám, hogy jövőre tartom az aranylakodal- mat, ismét mind itt volnának a legnagyobb komolysággal Száz szónak a vége, jövő héten lesz az ezüstlakodalom s készülj rá, hogy az a legimpozánsabb legyen, mert az intézet tiszviselőit meghívom és Kovács is itt lesz — ezt a nevet bizonyos nyomaték- kal hangsúlyozta.

Végre Füstné is kezdte megérteni a dol- got és serényen készülődött az ünnepre. A piacon összevásárolták a legszebb baromfit, Füst bácsi pedig megrendelte a legjobb bo- rokat s az utolsó hét nagy készülődéssel mult el.

Az ezüstlakodalom előtt néhány nappal Füst bácsi elővette a leányát és szépen, óvatosan beleavatta az ezüstlakodalom hát- terébe s betanította, hogy amennyire csak le- het, foglalkozzék Kovácsal mert Kovács »egész ember«, akivel érdemes foglalkozni.

egyesület  
40, a k  
leányisko  
fizetésé  
és felgy  
biket va  
gyelöbizo  
helyre  
intézet  
országos  
badu  
Most az  
kivüli t  
emelkede  
gyűlés v  
zel a gy

— Az  
lése. A  
lasztmán  
nök veze  
Gyöző d  
febr. 1-é  
anyagila  
mány K  
nek, Fis  
közszöne  
könyvbe  
kifejezet  
letnek 1  
Helyisé  
Meghizat  
az egyes  
reket és  
ügy elin  
hogy a  
bású ma

— G  
lami el  
11 órak  
tart.

— T  
sümegi  
sal szap  
kap. Az  
róság fi  
szeg—al  
gyei há  
kat a va

— A  
Pápai L  
hogy a

Ó az in  
ratlanul

— Le  
jóindula  
vagy, m  
kalmat

Julisk  
va Kova  
mesebel  
számoló

s Füst  
csak me  
meghiva  
mat ker  
tolta el

bácsi F  
dába, m  
óhajtott

Az ig  
fokra m  
igérték,  
Kovács  
hangja

— K  
tisztelve  
sorában  
kalmáva  
hely va

S Füst  
laszt. K  
gatta ö  
üdvözöl

— Ig  
nek, ke  
hogy ne  
is ünne  
leányka

egyesület 50, az izr. jótékony négyesület 40, a kat. legényegyesület 30, a polgári leányiskola 20 koronát kapott. Az alelnök fizetésének megállapítása után az igazgatóság és felügyelőbizottság tagjaivá ismét az előbbieket választották meg avval, hogy a felügyelőbizottságban megüresedett pótlásági helyre *Vendel* Jánost választották meg. Az intézet tisztviselőit beírta a pénzintézetek országos nyugdíjintézetébe, az ekként felszabadult tőkéit a tartalékalaphoz csatolták. Most az intézet tartalékalapja 200.000, rendkívüli tartalékalapja pedig 50.000 koronára emelkedett. Végül Gyömörey Gáspárnak a gyűlés vezetéséért köszönetet mondtak s ezzel a gyűlés véget ért.

— **Az ének- és zeneegyesület gyűlése.** A helybeli ének- és zeneegyesület választmányára folyó hó 9-én *Eitner* Jenő h. elnök vezetésével gyűlést tartott. Ezen *Kassay* Győző dr. ügyvezető alelnök beszámolt a febr. 1-én tartott hangversenyéről. A siker anyagilag, erkölcsileg fényes volt. A választmány *Kassay*nak, *Németh* József karmesternek, *Fischer* Ferencnek és működő tagoknak köszönetet mondott. Hasonlóképpen jegyzőkönyvbe iktatta a közreműködő hölgyek iránt kifejezett elismerését és háláját. Az egyesületnek 126 pártoló és 27 működő tagja van. Helyiségül az ipartestület termét kéri el. Megbízták a karmestert és *Kassay* drt, hogy az egyesület számára a szükséges hangszereket és kottákat megvásárolják. Több kisebb ügy elintézése után megállanodtak abban, hogy a polgári körrel együtt nagyobb szabású március 15-ét rendeznek.

— **Gondnoksági gyűlés.** A sümegi állami elemi iskola gondnoksága ma délelőtt 11 órakor az igazgató irodájában gyűlést tart.

— **Telefon a szolgabírószágon.** A sümegi telefonállomások egy fontos állomással szaporodnak. A szolgabírószágon is telefont kap. Az alispán elrendelte, hogy a szolgabírószágon fizessen elő s az állomást a zalaegerszeg—alsólendva, nova és csáktornyai megyei hálózatba is kapcsolassa bele. A díjakat a vármegye fizeti.

— **A pápa sümeg—túrjei vasút.** A *Pápai Lapokban* *Lövy* László dr. szöve teszi, hogy a pápa—sümegi vasút régóta nyug-

Ó az intézet legkiválóbb számolója és pártatlanul szorgalmas, komoly ember.

— **Leányom** — mondotta *Füst* bácsi apai jóindulattal — most ha egy kicsit ügyes vagy, megalapíthatod a szerencsédet, én alkalmat szolgáltatok neked rá.

Juliska megértette édes atyját s ettől fogva Kovács úgy élt a képzeletében, mint egy mesebeli hős, bárha nem becsülte sokra a számoló ügyességet. Az idő gyorsan haladt s *Füst* meghívták az egész rokonságot, csak még az intézet tisztviselői nem voltak meghíva. *Füst* bácsi erre különös jó alkalmat keresett. Már csak három nap választotta el őket a nagy eseménytől s *Füst* bácsi *Ferenc* József kabátban indult az irodába, mert a meghívást megfelelő külsőben óhajtottá végrehajtani.

Az igazgató úrnál kezdte s így fokról-fokra mindenkét külön meghívott s mind megígérték, hogy ott lesznek. Mikor azonban Kovácshoz ért, egy kis lámpaláz fogta el s hangja remegett az idegességtől.

— **Kedves Kovács,** családom nagyon megtisztelve érezné magát, ha önt is a vendégek sorában üdvözölhetné ezüstlakodalmam alkalmával. Reményilem, ott lesz, mert külön hely van főtartva szérére.

S *Füst* bácsi szorongó szívvel várta a választ. Kovács, miután nyugodtan végighallgatta öreg kartársát, kezét szorított vele s üdvözölt:

— **Igazán örülök** s szívből gratulálok önének, kedves *Füst* bácsi, de ne vegye zokon, hogy nem lehetek jelen, mert éppen akkor én is ünnepelek, tudniillik eljegyzem magam egy leánnyal.

Peterdi Andor.

szik. Korholja Veszprém vármegyét, amely a Pápával és e vasúttal szemben olyan mostoha elbánást tanúsít, holott készségesen támogatott olyan Veszprémet érintő vasutakat, amelyek városnak inkább kárára voltak. A cikk alkalmasabbnak tartja a somlóvásárhelyi irányt, mint a devecserit, annál is inkább, mert Devecser egy fillért sem hajlandó adozni a vasútra. Emellett kívánja, hogy a vasút Sümegről Túrjéig is tovább vezetésék. Ehhez hozzáfűzzük, hogy nagy baj a vasútra, hogy senki sem mozdít rajta egy vonalnyit sem. Sem nálunk, sem egyebütt.

— **Pályázatok ösztöndíjakra.** A kereskedelmi miniszter pályázatot hirdet a Goldberger Erzsébet féle 7, egyenként 300 koronás és egy 250 koronás ösztöndíjra. Elnyerhetik magyar honos iparos mesterek szegénysorsú özvegyei vagy szegénysorsú, még 18 évüket be nem töltött fiú- vagy leányárvái. Pályázatot hirdet továbbá a Voigtländer Frigyes-féle egyenként 1100—1100 koronás ösztöndíjra, erre pályázhatnak katonai szolgálatoknak eleget tett kezdő fiatal iparos mesterek vagy idősebb segédek. Mind a két pályázatra nézve bővebb felvilágosítást a helybeli ipartestület jegyzője ad. A kérvényeket április 15 ig lehet beadni a soproni kereskedelmi és iparkamaránál.

— **A népszámlálás eredménye.** Folytatjuk. A zárjelben az 1900-ik számot közöljük. Nyírad 1847 (1732) a szaporodás 115. — Szóc: 573 (486) a szaporodás 87. — Bodorfa: 359 (377) a fogadás 18. — Gyepítokaján: 750 (639) a szaporodás 111. — Nemesahany: 770 (743) a szaporodás 27. — Káptalanfa: 1214 (1183) a szaporodás 31. — Mihályfa: 813 (878) a csökkenés 65. — Óhid: 1061 (968) a szaporodás 93. — Szalapa: 294 (301) a csökkenés 7. — Kisvásárhely: 252 (248) a szaporodás 4. Járásunkból még csak a góganfai jegyzőség községei vannak hátra. Ezekről lapunk zártáig kimutatást nem kaphattunk.

— **A csáktornyai plebánia.** Csáktornyan a plebánia a Ferenciek kezében van. A csáktornyai zárdát a zágrábi provinciához csatolták, ekként horvát barátok kerülnek. Csáktornyára, akik azután inkább a horvát eszme és nyelv ápolói lesznek. Emiatt a városban mozgalom indult meg plebánia szervezése végett. Ez érdemben megkeresik a kegyurat, *Festetics* Jenő grótot, hogy a plebánia szervezését támogassa.

— **Szabad liceum.** *Meghívó.* *Biró* József dr. iskolaorvos úr a helybeli áll. reáliskola tornatermében f. hó 12-én d. u. fél 6 órakor felolvas: Az emberi test szerkezete címen, vetített képekkel. Erre a felolvasásra a t. közönséget tisztelettel meghívjuk. Belépő díj személyenként 30 fill. *Kellemen* Károly dr. igazgató.

Az állami elemi népiskolában a múlt vasárnap *Rózsa* Károly olvasott föl az új buza-termelésről. Ma délután 2 órakor *Zob* Bózsike tart felolvasást. Tárnya: Az ősmagyarok ősi vallása és viselete.

— **Adókövető bizottság.** A sümegi adóhivatali kerület adókövető bizottságának rendes tagjaivá 1911 és 1912 re *Eitner* Jenőt, *Darnay* Kálmánt és *Fülöp* Zsigmondot (Zalaszentgrót) pótlagjaivá *Tiborc* Istvánt és *M. Kossa* Gusztávot nevezik ki. Ezeket az kiegészítik a pénzügyi kormány által kinevezettek. A bizottság elnöke *Eitner* Jenő, h. elnöke *Darnay* Kálmán lesz.

— **Táncmulatság.** A csáktornyai járás jegyző kara, élén a járás főszolgabírájával 1911. évi február hó 24-én, Csáktornyan a *Zrínyi* szálló nagytermében zártkörű táncmulatságot rendez. A tiszta jóvődelmet a csáktornyai kórház- és a zalaegerszegi Csány-szoboralap javára fordítják.

— **Gazdák gyűlése.** A tapolcai gazdái rendes közgyűlést f. hó 19-én d. u. 2 órakor tartja a községházán.

— **Helyreigazítás és pótlás.** A sümegi ének- és zeneegyesületnek f. hó 1-én tartott hangversenyén fizettek névlajstromában sajtó hibából *Kment* Antal és a sümegi népbank 5 K-val vannak feltüntetve, ezt helyreigazítva jelentjük, hogy fentiek felülfizetése

10—10 K volt. Egyben még felülfizettek *Eitner* Jenő 10 K, *Scholtz* Károly 13 koronát. Fogadják érte az egyesület nevében köszönetünket. Az elnökség.

— **A vármegye népesedése.** Az alispán jelentése szerint a vármegye népesedése 1910 november és december havában a következő volt: az alsólendvai járásban szül. 330, elh. 139, szap. 191, a balatonfüredi járásban szül. 55, elh. 46, szap. 9, a csáktornyai járásban szül. 336, elh. 146, szap. 190, a keszthelyi járásban szül. 166, elh. 124, szap. 42, a letenyei járásban szül. 192, elh. 107, szap. 85, a nagykanizsai járásban szül. 210, elh. 109, szap. 101, a novai járásban szül. 154, elh. 60, szap. 94, a pacsai járásban szül. 185, elh. 86, szap. 99, a perlati járásban szül. 407, elh. 186, szap. 221, a sümegi járásban szül. 156, elh. 95, szap. 61, a tapolcai járásban szül. 171, elh. 131, szap. 40, a zalaegerszegi járásban szül. 192, elh. 64, szap. 128, a zalaszentgróti járásban szül. 140, elh. 72, szap. 68, Zalaegerszeg r. t. városban szül. 42, elh. 37, szap. 5, a Nagykanizsa r. t. városban szül. 144, elh. 120, szap. 24, összesen szül. 2880, elh. 1522, szap. 1358.

— **A kötelező koronaszámítás.** A képviselőháznak folyó hó 9-én tartott gyűlésén *Lukács* László pénzügyminiszter törvényjavaslatot terjesztett elő a kötelező koronaszámításról és a 2 koronások vereséről. A javaslat kimondja, hogy az egykoronás és ötkoronás érmeken kívül kétkoronás ezüst érmek is verendők. A kétkoronások 835 ezredrész ezüstöt és 165 ezredrész zéret tartalmazó ötvözeiből veretnek. A kétkoronások képlapjára öfelsége mellképe jön az 1892. XVII. tc. 5. §-ában foglalt körirattal, a hátlapra lebegő angyalok által tartva a magyar korona, a korona alá koszorúba foglalva az értékjelzés: 2 korona és a veretési évszáma. A két koronások karimája sima és rajta mélyített betűkkel e szavak lesznek: »Bizalmam az ősi erényben.« A kétkoronások átmérője 27 milliméter lesz. Egyelőre mindössze 15.000.000 korona kétkoronás veretendő. A magyar szent korona országainak egész területén a kereskedők és iparosok a közönséggel szemben csak a koronaértékben való számítás használhatják. Tilos ennél fogva más, mint a koronaértékben való számítás használata ajánlatokban, számlákban, jegyzékekben, számadásokban, árjegyzékekben, hirdetésekben s a nyilvánosságnak szánt egyéb közleményekben, továbbá kirakatokban, üzlethelyiségekben, kiállításokon, vásárokon és hasonló alkalmakkor. Aki a tilalom ellen vét, kihágást követ el és az illetékes járásbírószágon 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel bünteti.

**Kathreiner-féle**  
**Kneipp —**  
**maláta kávé**

utólérhetetlen  
előnyei folytán  
naponta milliók  
isszák. Egyedül  
igazi családi  
kávét Olosó és  
egészséges.

**A megyei távbeszélő.** A régóta tervezett s végre épülő zalavármegyei törvényhatósági távbeszélő ügyéről a most megjelent alispáni jelentésben a következő sorokat olvassuk:

Örömmel jelenthetem, hogy a törvényhatósági távbeszélő hálózat létesítése az e tárgyban hozott határozat jóváhagyása után az 1910. év folyamán megkezdett, a határozat értelmében a zalaegerszeg—novai—alsólendvai—csáktornyai áramkör teljesen elkészült és folyó évi január hó 21-én a közforgalomnak átadott. A távbeszélő hálózat tovább fejlesztése érdekében a csáktornyai—perlaki—letenyei—nagykanizsai, a zalaegerszeg—pacsai—keszthelyi és a zalaegerszeg—zalaszentgróti—sümei törvényhatósági áramkörök kiépítése iránt az előmunkálatok már folyamatban vannak és a kiépítés az 1911. év folyamán befejezést nyer. A megyei székhely központi és járási hivatalai, a csáktornyai, nagykanizsai, keszthelyi és balatonfüredi főszolgabírói hivatalok a háztartási alap terhére a városi (interurban) távbeszélő hálózatba már bekapcsoltattak; a tapolcai és sümei járási hivatalok most lesznek ezen újabban kiépült városi hálózatba bekapcsolva és mindezen hivatalok a vonatkozó közgyűlési határozat értelmében az utadó-alap terhére egyenként 54 K kapcsolási díj ellenében összekötést nyervén a megyei távbeszélő hálózattal, illetőleg a novai és alsólendvai távbeszélő állomásokkal, a letenyei, perlaki pacsai és zalaszentgróti járási hivatalok kivételével az összes megyei hivatalok külön díjak fizetése nélkül használhatják a vármegye területén a városi és megyei hálózatokat ami a közüzem gyorsítása és részben a kezelési teendők apasztása szempontjából kétségtelenül fűvös hatással lesz.

— **Nincs hátralék.** Az alispán jelentése szerint a sümei szolgabírói hivatalban egyetlen darab hátralék sincs. Fényes jele a hivatal dicséretes buzgóságának.

— **A ragadós száj- és körömfájás.** A földmivélségi miniszter utolsó kimutatása szerint az ország 5313 községének 25.861 udvarában volt száj- és körömfájás. Zalában 110 községben lépett föl a betegség. A sümei járásnak három községe van, amelyik teljesen vészmentes.

— **Tilos vásár.** A földmivélségi miniszter a zalaegerszegi heti és országos vásárokat hasított körmű állatok felhajtatását száj- és körömfájás miatt megtiltotta.

— **Száj- és körömfájásos vadak.** A száj- és körömfájás, mely az ország marhaállományában óriási kárt tett, hír szerint az erdők vadait is fenyegeti. Veszprém megye egyes vidékein — a vadörök jelentése szerint — vannak már száj- és körömfájásos szarvasok és őzek is, melyek összebujva, mint egy segélykérőn közelre bevárják a járókeleket, sőt egyik-másik egyáltalán nem is próbál menekülni.

— **Megszűnt forgalmi tilalom.** Ausztria a Magyarországgal szemben a kolera miatt elrendelt árú- és személyforgalmi korlátozást és tilalmat megszüntette.

— **Mének kiadása.** A hidegvérű meneket ezután a honvédelvökhöz hasonlóan kiadják a fedezett állomások vagy ezekhez közel eső községek ki-gazgáinak, urodalmaknak. A mént a vállalkozó akár Locsiban, akár nyereg alatt használhatja, a fedezetés díjai és az istállópenz a vállalkozót illeti. Részletes felvilágosítást a palini méntelep parancsnoksága ad.

— **Megdrágulnak a szivarok.** A jobb fajta szivarok árát nemsokára felemelik. A portorikói ezután 9, a virginiai 12, a britanikai 16, a trabukói 18, a regalitászé 20 fillér lesz. A cigaretta fajok ára is 1-2 fillérral emelkedik. A csomagokban árult cigaretta és pipadohány ára változatlan marad, de a csomagok súlya könnyebb lesz. A különleges szivarokat is kivétel nélkül felemelik.

— **Tűzkár.** A vármegye területén 1910 november és december havában 17 lüszet volt. Az elhamvasztott érték 46.911 koronát képviselt, ebből biztosítás következtében 27.372 korona érték térült meg s így a szenvedett kár 20.089 koronára rúg. A tüzet a

vizsgálatok adatai szerint 3 esetben gyermekek játéka, 1 esetben gyújtogatás, 2 esetben gondatlanság okozta. A tűz keletkezésének oka 11 esetben kideríthetetlen maradt.

— **Gondozott gyermekek Sümegen.** Sümegen a gondozott gyermekek száma 238. Ebből 23 sümei, a többi vidékről küldte ide a szombathelyi állami menedékház. A gyermekeken kapva kapnak. Elég szép, mikor ebben a drága világban olyan csekély havi pénzt kapnak.

— **Végzetes korcsolyázás.** Ritter Ottó és Kovács János keszthelyi gazdasági akadémiai hallgatók korcsolyakirándulást tettek a Balatonon. A mint Gyenesdiás alá értek, az egyik alatt le tört a jég és belebukott. A másik segítségére sietett, de a társa őt is lehuzta. Már majdnem odavesztek, midőn egy gimnázista ért oda, ki nagy nehezen kihuzta őket. Komolyabb bajuk nem történt.

— **Bezárt iskola.** A gyömrői elemi iskolát a községben uralkodó kanyaró miatt a hatóság bizonytalan ideig bezáratta.

— **A Modern Könyvtár újabb füzetei:** Malterlinck: *Szent Antal iródaja*, Ego: *Kleiman Márta*, Révész Béla: *A völgyben*, Garay Andor: *A pénz*, Karin Michaelis: *A veszedelmes életkor*. Füzetek 40 fillér. Kapható lapunk kiadóhivatalában.

— **Peronospora.** Olvasóink figyelmébe ajánljuk a lapunkban megjelent Anti-Peronosporáról szóló hirdetést, valamint a hetenként megjelenő köszönő leveleket, melyek ezen kitűnő permetezőszerről közzétételnek.

— **Ki találta föl a sört?** Nem is gondolná az ember, hogy ez a szépen habzó ital milyen régi eredetű. Egy olasz folyóirat történelmi adatok alapján megírja, hogy már Krisztus előtt 2000 évvel ismerték az egyiptomiak. Pelusium itálnak nevezték Pelusium városa után, ahol gyártották. Herodotos szerint a a sörkészítésre Osiris tanította az embereket. Egy másik legenda Ceres istennőt mondja a sör első készítőjének és az ő nevéből származtatja a sör latin nevét: cerevesia. Ez a szó, melyet Plinius használt először, megfelel az olasz: cervogia és az olasz cerceza kifejezésnek. Ismerték mind a görögök, mind a rómaiak. Leginkább Ceres ünnepén iták Rómában. Egy régi germán monda szerint a sör feltalálója Gambrinus király, ki ma is védőszentje a sörfőzőknek. A középkorban különösen a kolostorokban ittak sok sört és a sört is nagyobbára barátok gyártották.

— **A bécsi iszákosok.** A bécsi bürge-  
rek tudvalevőleg nem megvetői a szeszitaloknak. Az alsó-ausztriai helytartóság most hivatalosan megállapítja, hogy 1909-ben a notorius iszákosok száma Bécsben 2494 volt, ezek közül 2224 férfi, 270 nő. Ezek közül szegényházban élt 152, kórházban 721, elmeegógyintézetben 208. Egy vagy több ízben 1127 volt elmeegógyintézeti ápolás alatt, csendháborító volt 1311, megbüntettetett 878. A bécsi kocsmárosok egybehangzó véleménye az, hogy a notorius iszákosok a kocsmákból eltávolítandók, mert azok látogatás haszonnal nem, csak kellemetlenséggel jár. Megjegyzendő, hogy a helyhatósági statisztika csak a Bécs szegényebb osztályához tartozó iszákosokat mutatja ki, de azokat nem, akik finom borok és pezsgők bő élvezete következtében nézik a bécsi sz. István templom tornyát mennyei létrának, melyen csak jóérelmű osztrák juthat az egék országába.

— **Szőlősgazdáinknak** kitűnő alkalmat nyújt a Szőlőoltványtelep Részvénytársaság Gyöngyösön 102 szám, amely a legolcsóbban és legjobb minőségben árusítja a gyökerező szőlővesszők, sima szőlőoltványok és sima szőlővesszők óriási mennyiségét a legjobb csemege és borfajokban és a gyökerező és sima ripária portalist, azonkívül a legjobb gyöngyös-visontai hegyi borokat. Minden szőlősgazda kérjen árjegyzéket.

Főszerkesztő: **Polgár József.**

Felelős szerkesztő: **Éles Károly.**

Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**



**CACAO**  
**SUCHARD**

Kakaó-oldat egy-kettőre készen van.

Kérjen ingyen és bérmentve

**Pick H. és társa**  
cégtől Budapest, V. Akadémia utca 16.  
leírást, elismerő-leveleket és ajánlatot

**Anti-peronospora**  
a világ legjobb permetező-szeréről, mely radikálisan megvédi

**Peronospora  
Lisztharmat  
Fusicladium**

és kártékony rovarok ellen. Megesősíti a növényzetet s hig voltánál fogva nem lömi el a permetezőt, azonnali használatra kész és lehetővé teszi

termést,  
legjobb gyümölcsmérésget.

**TÖRLEY**  
TALISMAN  
CASINO RÉSERVÉ

Szükségleteinket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

ADORJÁN FERENC, fényképészeti műterme  
Rákóczi-ucca 397 sz.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üveg-  
áru-kereskedése.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedése  
és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likőr-  
gyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-u.

HALBLANDER JÓZSEF és NÉMETH GÉZA kovács, kocsigyártó és féppező üzlete, Árpád-ucca.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca.

KESZLER PÁL kocsigyártó és szobafestő. Mihályfai ucca.

JAKAB IMRE beszálló vendéglője. Árpád-ucca.

IOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Epstein-ház.

KELL JENŐ hétköznapi tulajdonos és vendéglős. Mihályfai-ucca 82. sz.

KOVÁCS GÉZA cipész, Kossuth Lajos-ucca. (Epstein-féle ház.)

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-ucca 287. sz.

KLAFFL LAJOS épület- és butorasztalos. Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-raktár. Kész butorraktár.

KRAJCZÁR GYORGY épület- és butorasztalos, temetkezési vállalkozó. Árpád-ucca.

KOHN TESTVÉREK vaskereskedése, gépraktár. Kossuth Lajos-ucca.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és korcsmáros. Mihályfai-ucca.

ORBÁN ISTVÁN kávéháza. Kossuth-ucca

NÉMETH LAJOS uri és női szabó. Kossuth Lajos ucca (Márkus-féle ház).

PENTZ MIHÁLY kőfaragómester, nagy sarkóraktár. Árpád-ucca.

LÓWY NŐVÉREK női ruha varróterme. Deák Ferenc ucca.

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő. Keszthelyi-ucca.

MÁRKUS SALAMON FIA áruháza. Kossuth Lajos-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős, a Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth Lajos-ucca.

PAULINYI JÓZSEF lisztkereskedése, gabonacsere. A Flórián-tér és Árpád-ucca sarkán.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üzlete és harisnyakötődéje. Kossuth-ucca.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős. SZIJÁRTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és címfestő. A plébánia templom mellett.

SZELESTEY GÉZA beszálló vendéglője az »Aranybárány«-hoz.

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha raktára, Flórián-tér.

Ifj. TÓTH JÓZSEF óras és ékszerész, a Kisfaludy-szálloda mellett.

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán és üvegáru nagykereskedése.

## MÁRKUS SALAMON FIA.

áruháza, Sümegen.

A téli idényre ajánl:

Legújabb divatú ruhakelméket

Flanelokat, barchetokat

Kostüm és blous kelméket

Divatos gyapju schwalokat és téli kendőket

Férfi inget, nyakkendőt, gallert, kezelet és esernyőket

Matszer, szappan és fogkeféket

Pamut vászon, zefir és kanavászt

mindennemű csipkéket.

# NŐI KOSZTÜMÖKET,

felöltőket, férfi ruhákat, valamint papi és sport öltönyöket

készítik a legdivatosabb szabás szerint, mérsékelt áron.

A megrendelt munkákért felelőséget vállalok.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri teljes tisztelettel.

Németh Lajos uri és női szabó Sümegen (Márkus-féle ház).



### Würzburger Jakob

cég 1911 április 1-étől fogva

kereskedését az addig

Darnay Kálmán

üzlethelyiségébe

a gyógyszerházzal szemben helyezi át.



Alapos munka.

Alapított 1877-ben.

Lelkiismeretes kiszolgálás.

## ifj. Tóth József órás és ékszerész

Sümege. — Fióküzlet Jánosházán.

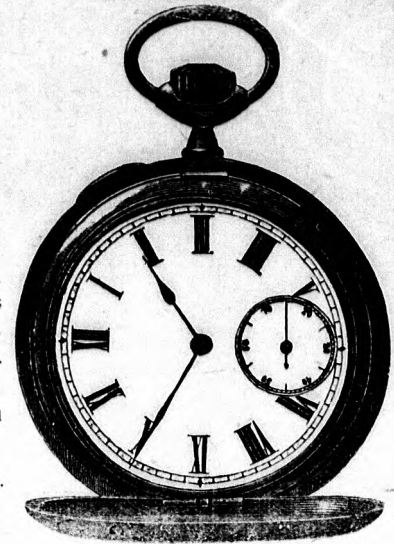
A MAGYAR NEMZETI ÓRAGYÁR és a világhírű „OMEGA“ svájci óragyár gyártmányainak nagy raktára.

Dús választék mindennemű férfi és női zsebórákban, arany, ezüst, tula acél és tikkal tokban nyitott vagy dupla fedéllel. Különleges lapos gavalér órákban elsőrangú különlegességek, u. m.: Omega, Schaffhausen, Badolett, Roskopf, Uránia, Hungária, Cyma stb. gyártmányok 8 napos és ébresztő zsebórák minden kivitelben. Fali és inga órák fényezett és új divatú szecessziós világos tokban, szalon, ébresztő, irodai és konyhaórák.

Nagy választék arany és ezüst ékszerekben, u. m.: láncok nyakláncok, gyűrűk, jeggyűrűk, fülbevalók, karsatok, medaillonok, szent képek. Amerikai dublé, nikkel, bőr és sport láncok

Szemüvegek és orrcsüptetők minden kivitelben és erősségekben.

Tört aranyat a legmagasabb árban megveszek vagy azokat ráfizetés-sel divatos ékszerekre becséreltem.



Jótállás mellett.

Gyors szállítás.

Órák, ékszerek és szemüvegek gyors és pontos javítása.

Jutányos árak.

## HALBLÄNDER és NÉMETH

kovács, kocsigyártó és kárpitós.

Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy Sümege az Árpád-uccában a Bazsó féle kovács és kocsigyártó üzletet átvettük. E szakmákba vágó munkákat elkészítjük a mai kor igényeinek megfelelően és pontosan. Elvállalunk és raktáron tartunk ruganyos kocsikat és gazdasági kocsikat nagy választékban. Új kárpitozott butorokat megrendelés után áthuzásokat, matracok fölfrissítését, amelyhez szőrtépő gépet rendeltünk be, továbbá ruganyos kocsik javítását és fényezését olcsón és pontosan eszközöljük. Lóvasalásokat bármilyen beteg patáknál okszerű vasalással sikeresen végzünk. Szíves pártfogásukat kérjük

kiváló tisztelettel

### Halbländer és Németh

okl. patkoló kovács, — kocsigyártó és kárpitós.

### A Teáskanna védjegyű tea kizárólagos eladása.

Ujjonnan berendezett csemege üzletemet

vasárnap délután is 4 órától este 8-ig

nyitvatartom, ahol naponta kaphatók a legjobb minőségű **sajtok, hideg felvágottak, prágai sonka, kolozsvári szalonna.** A legjobb minőségű likőrök, **Benedictiner, Altváter, Chartreus,** magyar és francia cognac, tokaji aszú és **szamorodni borok. Halak. Tengeri rák.** **Kocsonyázot fogas. Déli gyümölcsök.**

Friss virsli és parizer minden szombaton és vasárnap kapható

### Beretzky Gyulánál, Sümege.

Köestlin és Cabos féle tea sütemények.

Állandóan friss tea vaj.

Lalbach savanyú répa.

## KLAFFL LAJOS

épület és butor asztalos, temetkezési vállalat, Sümege.

Van szerencsém a nagy érdemű közönség szives tudomására hozni, hogy Kossuth Lajos uccai házamban a mai kor igényeinek megfelelő

### kész butor-raktárt

rendeztem be. Hazai és részben saját gyártmányu, szalon, hálószoba és ebédlő berendezések, legjobb minőségű hajlitott faszékek, konyha, és kerti butorok, képeretekből stb. tartós szép kivitelben nagy választékban állandó raktárt tartok legjutányosabb gyári áron egy évi jótállással. Szíves pártfogásukat kéri teljes tisztelettel

### Kalffl Lajos.

Nyomatott Horvát Gábor gyorsajtóján Sümege.



BRÁDY-féle

### gyomor-cseppek

a Máriacelli Szűz Mária

védjeggyel ellátva, melyeket „Máriacelli gyomor-cseppek“nek nevez anép, harmincz esztendő óta úgy beváltak, hogy nélkülözhetetlenek minden háztartásban. E cseppeknek utólérhetetlenül jó hatása van emésztési zavaroknál, azután páratlan **gyomorron-tás, gyomorégés, szék-rekedés, fej- és gyomorgörcsök, émelygés, szédülés, hányás, álmatlanság, kólika, vérszegénység és sápkór stb. ellen.**

Kapható minden gyógyszerárban. Egy nagy üveg 1 K 60, kis üveget 90 fillér, 6 üveget 5 K 40, 3 nagy üveget 4 K 80 beküldése után küld frank: Brády K. gyógyszerháza a »Magyar Királyhoz« Bécs, I., Fleischmarkt 2. D. post 5.

Ügyeljünk a védjegyre, a mely a Máriacelli Szűz Mária-t ábrázolja, a vörös színű csomagolásra, és az aláírásra, a mely az oldaltlevő kép másolata és utasítsunk vissza minden utánzatot.

— Nyomdász tanoncnak 2-3 középiskolai osztályt végzett, jó családból való fiú lapunk nyomdájában felvétetik.

### Szőlő-vessző szőlő-oltvány

Gyöngyös-visontai hegyi bor a legjobb minőségben, legolcsóbban eladó.

Gyökeres szőlőoltvány, gyökeres szőlővessző, sima szőlőoltvány, sima szőlővessző.

A legjobb csemege és borfajokban és gyökeres és sima Ripária Portális.

Szőlőoltványtelep R.-Társ. Gyöngyös 102 szám.

Árjegyzék ingyen!